

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	6
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	6
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	10
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	14
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	14

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	17
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	17
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	20
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	22
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	22
Bijlage. — Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad	23

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1977.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	7
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	7
Section 32. — Recherche scientifique	11
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	15
Section 32. — Recherche scientifique	15

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture	17
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	17
Section 32. — Recherche scientifique	20
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit	22
Section 32. — Recherche scientifique	22
Annexe. — Liste des décisions du Conseil de Cabinet	23

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landbouw, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBERN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — KREDIETAANPASSINGEN.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven en onder Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1977, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Agriculture, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — AJUSTEMENTS DES CREDITS.

Article 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1977, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	79,5	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	151,5	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren.	13,7	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	4,2	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	35,0	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren.	0,3	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — DIVERSE BEPALINGEN.

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

II. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landbouw,

A. HUMBLET.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. HUMBLET.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

[5]

TABEL

—

TABLEAU

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 — <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 — <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarwedden en vergoedingen, enz.	15,3	0,1	—	15,4	—
	Totalen voor § 1.		0,1	—		—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	8,2	—	0,4	7,8	0,1
	Totalen voor § 2.		—	0,4		0,1
	Totalen voor hoofdstuk I.		0,1	0,4		0,1
	Totalen voor Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.		0,1	0,4		0,1

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie
van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	1 167,6	34,9	—	1 202,5	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ...	27,0	0,3	—	27,3	—
	Totalen voor § 1.		35,2	—		—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. ...	15,4	—	1,6	13,8	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	25,6	—	1,3	24,3	0,1
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. ...	57,5	—	1,9	55,6	0,1

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet — Crédit voté (8)	Aanvullingen — Suppléments (9)	Verminderingen — Réductions (10)	Gestemd krediet — Crédit voté (11)	Aanvullingen — Suppléments (12)	Verminderingen — Réductions (13)		

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Traitements et indemnités, etc.	11.02
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.	

Dépenses de Cabinet

Ministère de l'Agriculture
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif et en dispo- nibilité, etc.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques au per- sonnel de l'Etat.	11.04
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc. ...	12.01
—	—	—	—	—	—	Dépenses de consommation, etc.	12.02
—	—	—	—	—	—	Fournitures de biens et services, etc.	12.03

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.04	Huur van mechanografische installaties	18,1	—	0,2	17,9	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	75,4	—	3,2	72,2	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven, enz.	3,1	—	1,0	2,1	—
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.		—	9,2		0,2
12.25	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.	28,4	—	4,2	24,2	—
12.62	Huur van onroerende goederen en van rechten voor het natuurbehoud, enz.	1,6	0,8	—	2,4	—
	Totalen voor § 2.		0,8	13,4		0,2
	Totalen voor hoofdstuk I.		36,0	13,4		0,2
HOOFDSTUK III.						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
Overige subsidies aan bedrijven.						
32.23	Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw, ruimbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties	0,3	—	—	0,3	—
32.34	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding	129,1	—	8,0	121,1	1,5
32.53	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.	79,1	—	—	79,1	5,6
32.55	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	46,0	0,7	—	46,7	—
	Totalen voor de artikelen 32.		0,7	8,0		7,1
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.						
34.81	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland	3,3	—	—	3,3	0,1
	Totalen voor hoofdstuk III.		0,7	8,0		7,2
HOOFDSTUK IV.						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.						
41.10	Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	36,8	3,7	—	40,5	—
41.20	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling, enz.	460,1	—	7,8	452,3	—

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen <i>Suppléments</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Gestemd krediet <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen <i>Suppléments</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)
—	—	—	—	—	—	Location d'installations mécanographiques ...	12.04
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels, etc.	12.07
	—	—		—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	—	—	—	—	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc.	12.25
—	—	—	—	—	—	Location de biens immobiliers et de droits dans l'intérêt de la conservation de la nature, etc.	12.62
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
—	—	—	—	—	—	Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagers agricoles.	32.23
—	—	—	—	—	—	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.	32.34
—	—	—	—	—	—	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc.	32.53
—	—	—	—	—	—	Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc.	32.55
	—	—		—	—	Totaux pour les articles 32.	
Transferts de revenus à l'étranger.							
—	—	—	—	—	—	Cotisation ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.	34.81
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
—	—	—	—	—	—	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut National Géographique.	41.10
—	—	—	—	—	—	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement, etc.	41.20

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
41.51	Kredieten te storten in het Landbouwfonds, enz. : 5° Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.)	255,0	—	60,0	195,0	—
41.53	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.), enz.	251,7	—	3,2	248,5	—
41.57	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.), enz.	173,5	—	12,2	161,3	—
	Totalen voor de artikelen 41.		3,7	83,2		—
	Totalen voor hoofdstuk IV.		3,7	83,2		—
HOOFDSTUK 01.						
DIVERSEN.						
01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programma's en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	93,0	—	3,8	89,2	—
	Totalen voor hoofdstuk 01.		—	3,8		—
	Totalen voor Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.		40,4	108,4		7,4
Sectie 32.						
Wetenschappelijk onderzoek.						
HOOFDSTUK I.						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)						
§ 1. Lonen en sociale lasten.						
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	648,8	—	34,4	614,4	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	3,7	—	—	3,7	0,3
	Totalen voor § 1.		—	34,4		0,3
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. ...	1,4	—	0,1	1,3	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	64,6	—	2,8	61,8	5,9
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. ...	87,3	—	4,8	82,5	—

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — Crédits dissociés						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions	(14)	(15)
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

—	—	—	—	—	—	Crédits à verser au Fonds agricole, etc. :	41.51
—	—	—	—	—	—	5 ^e Contribution financière de la Belgique au Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole (F.E.O.G.A.).	
—	—	—	—	—	—	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D. A.H.), etc.	41.53
—	—	—	—	—	—	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait (O.N.L.), etc.	41.57
—	—	—	—	—	—	Totaux pour les articles 41.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.01
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	—	—	—	—	Totaux pour la Section 31. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	11.04
—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc. ...	12.01
—	—	—	—	—	—	Dépenses de consommation, etc. ...	12.02
—	—	—	—	—	—	Fournitures de biens et services, etc. ...	12.03

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijkredieten vroegere jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	10,6	—	0,4	10,2	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven	1,4	—	0,2	1,2	—
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.		—	8,3		5,9
12.40	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen, enz.	108,3	39,0	—	147,3	—
	Totalen voor § 2.		39,0	8,3		5,9
	Totalen voor hoofdstuk I.		39,0	42,7		6,2
	Totalen voor Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.		39,0	42,7		6,2
	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.		79,5	151,5		13,7

(En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i>	Aanvullingen — <i>Suppléments</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels, etc.	12.07
	—	—		—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, etc.	12.40
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la Section 32. — Recherche scientifique.	
	—	—		—	—	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i>				
		Kredieten verleend voor 1977 — <i>Crédits alloués pour 1977</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1977 — <i>Crédits proposés pour 1977</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Sectie 31.						
Eigenlijk Ministerie van Landbouw.						
HOOFDSTUK V.						
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
Vermogensoverdrachten aan bedrijven.						
51.30	Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.	325,0	—	35,0	290,0	—
HOOFDSTUK VII.						
INVESTERINGEN (CIVIEL).						
Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankoop van machines, enz.	10,4	4,2	—	14,6	0,2
Totalen voor hoofdstuk VII.			4,2	—		0,2
Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.			4,2	35,0		0,2
Sectie 32.						
Wetenschappelijk onderzoek.						
HOOFDSTUK VII.						
INVESTERINGEN (CIVIEL).						
Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankoop van machines, enz.	43,9	—	—	43,9	0,1
Totalen voor hoofdstuk VII.			—	—		0,1
Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.			—	—		0,1
Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.			4,2	35,0		0,3
Totalen voor het Ministerie van Landbouw (Titels I en II).			83,7	186,5		14,0

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (8)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (9)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (10)	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (11)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (12)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (13)		

Section 31.

Ministère de l'Agriculture
proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Indemnités pour abattage d'animaux, etc. ... 51.30

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Achat de machines, etc. 74.01

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 31. —
Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Achat de machines, etc. 74.01

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 32. —
Recherche scientifique.Totaux pour le Titre II. —
Dépenses de capital.Totaux pour le Ministère de l'Agriculture
(Titres I et II).

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 20 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landbouw,

A. HUMBLET.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 20 octobre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. HUMBLET.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen, enz.*

Bijkrediet: 0,1 miljoen frank.

Verhoging van het vakantiegeld en de eindejaarstoe- lage F	36 000
Afronding	64 000
Totaal F	100 000

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. — Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

B. — Bijkrediet

vroegere begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ontvangen factuur F	9 639
Afronding	90 361
Totaal F	100 000

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Bijkrediet: 34,9 miljoenen frank.

Meeruitgave voor stages van jongeren (verhoging van 1 tot 2 %) F	3 661 000
Verhoging van het vakantiegeld en de standplaats- toelage	3 480 000
Overheveling naar het Departement van de Dienst voor de muskusrattenbestrijding	27 670 000
Afronding	89 000
Totaal F	34 900 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Overheveling naar het Departement van de Dienst voor de muskusrattenbestrijding F	220 000
Afronding	80 000
Totaal F	300 000

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz...*

Vermindering: 1,6 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,1 million de francs

Augmentation du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année F	36 000
Arrondissement	64 000
Total F	100 000

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Réduction: 0,4 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture reçue tardivement F	9 639
Arrondissement	90 361
Total F	100 000

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire: 34,9 millions de francs.

Dépense supplémentaire pour stages de jeunes (augmen- tation de 1 à 2 %) F	3 661 000
Augmentation du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année	3 480 000
Transfert au Département du Service de lutte contre le rat musqué	27 670 000
Arrondissement	89 000
Total F	34 900 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Transfert au Département du Service de lutte contre le rat musqué F	220 000
Arrondissement	80 000
Total F	300 000

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc...*

Réduction: 1,6 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. — Vermindering: 1,3 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

B. — Bijkrediet

vroegere begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering F	396
Afronding	99 604
Totaal F	100 000

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

A. — Vermindering: 1,9 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

B. — Bijkrediet

vroegere begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering F	2 979
Afronding	97 021
Totaal F	100 000

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Vermindering: 3,2 miljoenen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen F	3 700 000
Bijkomende verplaatsingen voor de uitvoering van twee richtlijnen van de E.E.G. en van de maatregelen met betrekking tot de droogteschade en de probleemgebieden F	300 000
Overheveling naar het Departement van de Dienst voor de muskusrattenbestrijding	200 000
	— 500 000
Nettovermindering F	3 200 000

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven, enz.*

Vermindering: 1,0 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 12.25. — *Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.*

Vermindering: 4,2 miljoenen frank.

Overheveling naar artikel 74.01.

Art. 12.62. — *Huur van onroerende goederen en van rechten voor het natuurbehoud, enz.*

Bijkrediet: 0,8 miljoen frank.

Huur, voor dertig jaar, van ±57 ha veengronden ter vergroting van het staatsnatuurreservaat « Plateau des Tailles » (actuele waarde van de dertig jaarlijkse renten betaalbaar bij de aanvang).

Art. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige manifestaties.*

Tekstwijziging om eventueel toelagen te kunnen verlenen voor landbouwmanifestaties die, strikt genomen, niet als prijskampen of als tentoonstellingen kunnen worden beschouwd.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

Réduction: 1,3 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Créance introduite tardivement F	396
Arrondissement	99 604
Total F	100 000

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services, etc.*

A. — Réduction: 1,9 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Créance introduite tardivement F	2 979
Arrondissement	97 021
Total F	100 000

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Réduction: 0,2 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Réduction: 3,2 millions de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement F	3 700 000
Déplacements supplémentaires pour l'exécution de deux directives de la C.E.E. et des mesures prises en ce qui concerne les dégâts dus à la sécheresse et les zones défavorisées F	300 000
Transfert au Département du Service de lutte contre le rat musqué	200 000
	— 500 000
Réduction nette F	3 200 000

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels, etc.*

Réduction: 1,0 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.25. — *Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc.*

Réduction: 4,2 millions de francs.

Transfert à l'article 74.01.

Art. 12.62. — *Location de biens immobiliers et de droits dans l'intérêt de la conservation de la nature, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,8 million de francs.

Location, pour trente ans, de ±57 ha de terrains fangeux pour l'agrandissement de la réserve naturelle domaniale du Plateau des Tailles (valeur actuelle des trente rentes annuelles payable au départ).

Art. 32.23. — *Subsides pour concours, expositions et autres manifestations. — Objets d'art et objets utiles destinés à des manifestations agricoles, horticoles et ménagers agricoles.*

Modification du libellé, afin de pouvoir subsidier éventuellement des manifestations agricoles qui, au sens strict, ne peuvent être considérées comme des concours ou des expositions.

Art. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

A. — Vermindering: 8,0 miljoen frank.

Het reglement met betrekking tot de preventieve en curatieve begeleiding inzake de bestrijding van varkensziekten zal niet vóór 1978 in werking kunnen treden.

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 1,5 miljoen frank.

Vermindering ten onrechte toegepast op de toelage 1970 van het Verbond in Oost-Vlaanderen, ingevolge een verkeerde voorstelling van zijn rekeningen	F	1 482 343
Afronding		17 657
Totaal	F	1 500 000

Art. 32.53. — *Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 5,6 miljoen frank.

Verschuldigde saldi, volgens de door de provinciale comités ingediende rekeningen:		
1969	F	482 374
1973		2 432 563
1975		2 638 839
	F	5 553 776
Afronding	F	46 224
Totaal	F	5 600 000

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.*

Bijkrediet: 0,7 miljoen frank.

Meeruitgaven	F	3 853 000
Uitgavenverminderingen:		
a) in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen	F	246 000
b) Andere		1 981 000
		-2 227 000
Meerontvangsten		-226 000
Bijkomend budgetair tekort	F	1 400 000
Aandeel van het Ministerie van Landbouw: $\frac{1}{2} \times 1.400.000$ frank = 700 000 frank.		

Art. 34.81. — *Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Aandeel in de kosten van de vergadering van de « Northeast Atlantic Fisheries Commission » gehouden te Londen in 1975	F	45 600
Afronding		54 400
Totaal	F	100 000

Art. 41.10. — *Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut*

Bijkrediet: 3,7 miljoen frank.

De uitgave wordt beperkt tot 3 664 000 frank als aandeel van het departement in de bijkomende subsidie.

Art. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling, enz.*

Vermindering: 7,8 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

A. — Réduction: 8,0 millions de francs.

Le règlement relatif à l'assistance préventive et curative en matière de lutte contre les maladies des porcs ne pourra entrer en vigueur avant 1978.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,5 million de francs.

Réduction opérée à tort sur la subvention 1970 de la Fédération de la Flandre orientale, suite à une présentation erronée de ses comptes	F	1 482 343
Arrondissement		17 657
Total	F	1 500 000

Art. 32.53. — *Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 5,6 millions de francs.

Soldes dus, suite aux comptes introduits par les comités provinciaux:

1969	F	482 374
1973		2 432 563
1975		2 638 839
	F	5 553 776
Arrondissement	F	46 224
Total	F	5 600 000

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,7 million de francs.

Dépenses supplémentaires	F	3 853 000
Réductions de dépenses:		
a) dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement	F	246 000
b) Autres		1 981 000
		-2 227 000
Recettes supplémentaires		-226 000
Déficit budgétaire supplémentaire	F	1 400 000
Part du Ministère de l'Agriculture: $\frac{1}{2} \times 1.400.000$ francs = 700 000 francs.		

Art. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Part d'intervention dans les frais de la réunion de la « Northeast Atlantic Fisheries Commission » tenue à Londres en 1975	F	45 600
Arrondissement		54 400
Total	F	100 000

Art. 41.10. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut National Géographique.*

Crédit supplémentaire: 3,7 millions de francs.

La dépense sera limitée à 3 664 000 francs représentant la part du département dans la subvention supplémentaire.

Art. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement, etc.*

Réduction: 7,8 millions de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 41.51. — *Kredieten te storten in het Landbouwfonds, enz. :*

5° Financiële bijdrage van België in het Europese Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).

Vermindering: 60,0 miljoen frank.

Budgettair saldo 1976	F 581 892 000
Oorspronkelijk krediet 1977	255 000 000
	<hr/>
	F 836 892 000
Vermoedelijke opvragingen in 1977	F-776 300 000
	<hr/>
Mogelijke vermindering	F 60 592 000
Afgerond op	F 60 000 000

Art. 41.53. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.), enz.*

Vermindering: 3,2 miljoen frank.

Vermindering van uitgaven :	
a) in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen	F 2 544 000
b) nieuwe raming van de pensioenlasten .	5 600 000
	<hr/>
	8 144 000
Meeruitgaven :	
Sociale programmatie 1974-1975	F 2 199 000
Verhoging van het vakantiegeld en de eindejaarstoelage	1 433 000
Stages van jongeren	1 295 000
	<hr/>
	-4 927 000
	<hr/>
	F 3 217 000
Afronding	F - 17 000
	<hr/>
Nettovermindering	F 3 200 000

Art. 41.57. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst, enz.*

Vermindering: 12,2 miljoen frank.

Meerontvangsten	F 3 300 000
Verminderings van uitgaven :	
a) in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen	F 1 425 000
b) Ander	11 865 000
	<hr/>
	13 290 000
	<hr/>
	F 16 590 000
Meeruitgaven, met inbegrip van die resulterend uit de stijging van het indexcijfer, exclusief de overdrachten van 1976 en de uitgaven ten laste van het propagandafonds	F -4 353 000
	<hr/>
	F 12 237 000
Afronding	F - 37 000
	<hr/>
Nettovermindering	F 12 200 000

Art. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering: 3,8 miljoen frank.

De vermindering houdt rekening met de werkelijke behoeften om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1977 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1977 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1977 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisieel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

Art. 41.51. — *Crédits à verser au Fonds agricole, etc. :*

5° Contribution financière de la Belgique au Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).

Réduction: 60,0 millions de francs.

Solde budgétaire 1976	F 581 892 000
Crédit initial 1977	255 000 000
	<hr/>
	F 836 892 000
Appels de fonds probables en 1977	F-776 300 000
	<hr/>
Réduction possible	F 60 592 000
Arrondi à	F 60 000 000

Art. 41.53. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.), etc.*

Réduction: 3,2 millions de francs.

Réductions de dépenses :	
a) dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement	F 2 544 000
b) réestimation des charges de pension ...	5 600 000
	<hr/>
	8 144 000
Dépenses supplémentaires :	
Programmation sociale 1974-1975 ...	F 2 199 000
Augmentation du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année	1 433 000
Stages de jeunes	1 295 000
	<hr/>
	-4 927 000
	<hr/>
	F 3 217 000
Arrondissement	F - 17 000
	<hr/>
Réduction nette	F 3 200 000

Art. 41.57. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office national du Lait, etc.*

Réduction: 12,2 millions de francs.

Recettes supplémentaires	F 3 300 000
Réductions de dépenses :	
a) dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement	F 1 425 000
b) Autres	11 865 000
	<hr/>
	13 290 000
	<hr/>
	F 16 590 000
Dépenses supplémentaires, y compris celles résultant de la hausse de l'index, à l'exclusion des reports de 1976 et des dépenses à charge du fonds de propagande	F -4 353 000
	<hr/>
	F 12 237 000
Arrondissement	F - 37 000
	<hr/>
Réduction nette	F 12 200 000

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction: 3,8 millions de francs.

La réduction tient compte des besoins réels pour couvrir les dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1977 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1977.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1977, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provisions sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering: 34,4 miljoenen frank.

Overheveling naar artikel 12.40 wegens de vertraging in de inrichting van de bijzondere vergelijkende examens met het oog op de integratie, in de personeelsformatie van het Departement, van o.m. personeelsleden van werkgroepen	F	39 000 000
Meeruitgave voor stages van jongeren (verhoging van 1 tot 2 %)	F	1 780 000
Verhoging van het vakantiegeld en de eindejaarstoelage		1 400 000
Omzetting van 21 lagere betrekkingen in betrekkingen van eerste hoofdtechnicus der vorsching		1 400 000
Afronding		20 000
		<u>- 4 600 000</u>
Nettovermindering	F	34 400 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.

Toelagen 1975 voor het uitblijven van ongevallen verschuldigd aan personeelsleden belast met het besturen van autovoertuigen en waarvan de juiste berekening niet tijdig kon worden beëindigd	F	223 779
Afronding		76 221
Totaal	F	300 000

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. — Vermindering: 2,8 miljoenen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

B. — Bijkrediet vroegere begrotingsjaren: 5,9 miljoenen frank.		
Verbruik 1976 waarvoor het krediet van het jaar ontoereikend was:		
Water, gas, elektriciteit	F	4 300 000
Brandstof		1 581 000
	F	5 881 000
Afronding		19 000
Totaal	F	5 900 000

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

Vermindering: 4,8 miljoenen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Section 32.

Recherche scientifique.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction: 34,4 millions de francs.

Transfert à l'article 12.40 en raison du retard dans l'organisation des concours spéciaux devant permettre notamment l'intégration, dans le cadre du Département, d'agents de groupes de travail	F	39 000 000
Dépense supplémentaire pour stages de jeunes (augmentation de 1 à 2 %) ...	F	1 780 000
Augmentation du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année		1 400 000
Transformation de 21 emplois inférieurs en emplois de premier chef technicien de la recherche		1 400 000
Arrondissement		20 000
		<u>- 4 600 000</u>
Réduction nette	F	34 400 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit supplémentaire
années antérieures: 0,3 million de francs.

Allocations 1975 pour absence d'accidents dues à des agents chargés de la conduite de véhicules automobiles et dont le calcul exact n'a pu être terminé à temps	F	223 779
Arrondissement		76 221
Total	F	300 000

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

A. — Réduction: 2,8 millions de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 5,9 millions de francs.		
Consommation 1976 pour laquelle le crédit de l'année était insuffisant:		
Eau, gaz, électricité	F	4 300 000
Combustibles		1 581 000
	F	5 881 000
Arrondissement		19 000
Total	F	5 900 000

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services, etc.*

Réduction: 4,8 millions de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Réduction: 0,4 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven, enz.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Vermindering in het raam van de door de Regering getroffen beperkende maatregelen.

Art. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen, enz.*

Bijkrediet: 39,0 miljoenen frank.

Overheveling van artikel 11.03.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

Art. 51.30 — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.*

Vermindering: 35,0 miljoenen frank.

Verbetering van de sanitaire toestand wat de runderbrucellose betreft.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

A. — Bijkrediet: 4,2 miljoenen frank.

Overheveling van artikel 12.25 voor de aankoop van voertuigen en speciale uitrusting voor de Dienst voor de muskusrattenbestrijding.

B. — Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Laattijdig ingediende facturen	F	134 344
Afronding		65 656
Totaal	F	200 000

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet
vroegere begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende facturen	F	34 532
Afronding		65 468
Totaal	F	100 000

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels, etc.*

Réduction: 0,2 million de francs.

Réduction dans le cadre des mesures de restriction prises par le Gouvernement.

Art. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents, etc.*

Crédit supplémentaire: 39,0 millions de francs.

Transfert de l'article 11.03.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 31.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

Art. 51.30 — *Indemnités pour abattage d'animaux, etc.*

Réduction: 35,0 millions de francs.

Amélioration de la situation sanitaire en ce qui concerne la brucellose bovine.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 4,2 millions de francs.

Transfert de l'article 12.25 pour l'achat de véhicules et d'équipements spéciaux pour le Service de lutte contre le rat musqué.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Factures introduites tardivement	F	134 344
Arrondissement		65 656
Total	F	200 000

Section 32.

Recherche scientifique.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Factures introduites tardivement	F	34 532
Arrondissement		65 468
Total	F	100 000

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.Liste des décisions du Conseil de cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

(In franken.)

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

(En francs.)

Beslissingen en datum <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	BETREFT — OBJET	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>
N. 2528 15.VII.1977	Sect. 31 Art. 11.03 11.04 12.05	Verdelging van de muskusratten. — <i>Destruction du rat musqué</i>	27 670 000 220 000 200 000
N. 2543 29.VII.1977	Sect. 32 Art. 12.40	Uitgaven van alle aard in verband met de studies van dringende wetenschappelijke problemen. — <i>Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents</i>	39 000 000

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

N. 2528 15.VII.1977	Sect. 31 Art. 74.01	Verdelging van de muskusratten. — <i>Destruction du rat musqué</i>	4 175 000
------------------------	------------------------	---	-----------